

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 69 (1991)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



TELECOM

Technische Mitteilungen Bulletin technique Bollettino tecnico

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafienbetrieben, Bern
Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, Berne
Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi, Berna

1991

Inhaltsverzeichnis

Index

Indice



Jahrgang Année Anno 69

Sach- verzeichnis

* auch als Sonderdruck erschienen

	Seite page pagina
Allgemeines — Généralités — Generalità	
Die Entwicklung der Kommunikationstechnik in Europa in den 90er Jahren — Evolution des télécommunications en Europe au cours des années 90. Von Hans Baur	248
Die Schweizerischen Fernmeldedienste im Jahre 1990 — Les Services des télécommunications suisses en 1990	223
Die Schweizerischen PTT-Betriebe im europäischen Umfeld. Von Rudolf Trachsel	238
ETSI — Europäisches Normierungsinstitut für das Fernmeldewesen — ETSI — Istituto europeo di normizzazione nel settore delle telecomunicazioni. Von Jean-Jacques Jaquier	36*
Fernmeldeanlagen für die Olympischen Winterspiele 1992 in Albertville. Von Sylvie Delarousse	197
Planung der Übertragungsanlagen im Netz 2000 — Planification des installations de transmission pour le réseau 2000. Von Walter Knuchel	496*
Prüfen, Zertifizieren und Akkreditieren in Europa. Von Otto Piller	114
Qualitätsbeherrschung. Von Fritz Lauber	328
Statistik der Radio- und Fernsehempfangskonzessionen Ende 1990 — Statistique des concessions d'installations réceptrices de radio et de télévision à la fin de 1990	122
SWISSNET, das schweizerische dienstintegrierende Netz — SWISSNET, le réseau de télécommunication suisse de l'avenir. Von Jean-Frédry Bütikofer und Peter Martin	147*
Technische Fortbildung des PTT-Ingenieurs. Von Rolf Zahnd	192
Telecom 91	
— Zum Geleit. Von Felix Rosenberg	353
— Das Fernmeldegesetz: eine Übersicht. Von Hans E. Rüeeggsegger	355*
— Die PTT-Betriebe im Zeitalter globaler Telekommunikationsmärkte. Von Rolf Hostettler	362*
— Die Schweizer Telecom-Industrie im internationalen Umfeld. Von Christian Antener	368
— PTT-Leistungen in der Schweiz — gestern, heute, morgen. Von Heinz Grau	372
— Schweizerisches Fernmeldenetz im Jahr 2000. Von Laurent Praz	378*
— Natel D GSM, das digitale paneuropäische Mobilkommunikationssystem. Von Toni Stadelmann	383*
— Fernmeldeeinrichtungen im Palexpo in Genf. Von Bernard Suter	392
— Die Schweiz an der Telecom 91. Von Daniel Sergy	396

Table des matières

* paru aussi comme tiré à part

	Seite page pagina
— Die Schweizerischen PTT-Betriebe an der Telecom 91. Von Daniel Sergy	398
Telecom 91	
— Presentazione. Di Felix Rosenberg	353
— La legge sulle telecomunicazioni: sguardo generale. Di Hans E. Rüeeggsegger	355*
— L'Azienda delle PTT nell'era dei mercati globali delle telecomunicazioni. Di Rolf Hostettler	362*
— L'industria svizzera delle telecomunicazioni nell'ambito internazionale. Di Christian Antener	368
— Servizi PTT in Svizzera — ieri, oggi, domani. Di Heinz Grau	372
— La rete svizzera di telecomunicazione nel 2000. Di Laurent Praz	378*
— Natel D GSM, il sistema digitale di comunicazione mobile paneuropeo. Di Toni Stadelmann	383*
— Impianti delle telecomunicazioni al Palexpo di Ginevra. Di Bernard Suter	392
— La Svizzera a Telecom 91. Di Daniel Sergy	396
— L'Azienda svizzera delle PTT a Telecom 91. Di Daniel Sergy	398
Telecom 91	
— Preface. By Felix Rosenberg	353
— The Telecommunications Law: A Review. By Hans E. Rüeeggsegger	355*
— The PTT in the Era of Global Telecommunications Markets. By Rolf Hostettler	362*
— The Swiss Telecommunications Industry in the International Scenario. By Christian Antener	368
— PTT Facilities in Switzerland — yesterday, today and tomorrow. By Heinz Grau	372
— The Swiss Telecommunications Network in the Year 2000. By Laurent Praz	378*
— Natel D GSM, the Digital Pan-European Mobile Communication System. By Toni Stadelmann	383*
— Telecommunication Facilities at the Palexpo in Geneva. By Bernard Suter	392
— Switzerland at Telecom 91. By Daniel Sergy	396
— The Swiss PTT at Telecom 91. By Daniel Sergy	398
Telecom 91	
— Avant-propos. Par Felix Rosenberg	353
— La loi sur les télécommunications: un aperçu. Par Hans E. Rüeeggsegger	355*
— Les PTT à l'ère des marchés globaux des télécommunications. Par Rolf Hostettler	362*
— L'industrie suisse des télécommunications et l'environnement international. Par Christian Antener	368

Indice sistemático

* pubblicato anche come tiratura speciale

	Seite page pagina
— Les prestations des PTT suisses — hier, aujourd'hui, demain. Par Heinz Grau	372
— Réseau suisse des télécommunications en l'an 2000. Par Laurent Praz	378*
— Natel D GSM, le système numérique de communication mobile paneuropéen. Par Toni Stadelmann	383*
— Equipements de télécommunications du Palexpo à Genève. Par Bernard Suter	392
— La Suisse à Telecom 91. Par Daniel Sergy	396
— L'Entreprise des PTT suisses à Telecom 91. Par Daniel Sergy	398
Leitungen, Kabel, Verstärker — Lignes, câbles, technique des amplificateurs — Linee, cavi, tecnica degli amplificatori	
Einblasen von Glasfaserkabeln in Kunststoffrohre — Soufflage de câbles à fibres optiques dans des tubes en plastique. Von Otto Zbinden	13
Erstellen und Überwachen von Mietleitungen. Von Peter Zbinden	138*
Mit der Glasfaser ins Haus. Von Heinz Grau	341
Drahtlose Verbindungen — Communications sans fil — Comunicazioni senza filo	
«HEB» — 50 Jahre Küstenfunkstelle in der Schweiz. Von Andreas Dolder	186
INMARSAT — Communication mobile par satellite à l'échelle mondiale — INMARSAT — La comunicazione mobile mondiale via satelliti. Par Peter Felchlin	536
INMARSAT — Weltweite mobile Satellitenkommunikation — heute und morgen. Von Peter Felchlin	283*
Rauscharmer Transistorverstärker für Satellitenbodenstationen. Von Michael Alberty und Peter Kück	259
Telefonie — Téléphonie — Telefonia	
Die Familie der elektronischen Teilnehmervermittlungsanlagen ECONOM. Von Peter Rösli	177*
Digitale Hybrid-Teilnehmervermittlungsanlage ALCATEL 1600 — Equipement numérique hybride de commutation d'abonnés ALCATEL 1600. Von Richard P. Bühler und Eva Gobbi	56

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
ISDN-Teilnehmervermittlungsanlage Ascotel bcs 64. Von Stephan Emch und Daniel Fenner	466	NORA, Normierter Rechneranschluss auf Vermittlungsseite. Von Iwan Suter	268	Forschung, Versuche, wissenschaftliche Abhandlungen — Recherches, essais, exposés scientifiques — Ricerca, esperimenti, relazioni scientifiche	
Koves-System für digitale Zentralen — Systèmes Koves pour centraux numériques. Von Heinz Gfeller, Kurt Dobler und Peter Tarnutzer	408*	OSI Systems Management — Les derniers développements. Par Joseph Pitteloud	184	Cost-231-Seminar über Codevielfachzugriff (CDMA). Von Peter Merki	558
Les équipements de commutation électroniques d'abonnés ECONOM — La famiglia degli impianti elettronici di commutazione d'utente ECONOM. Par Peter Rööfli	309	Paketvermittlung im Swissnet mit Schnittstelle zum Paketnetz Telepac. Von Armin Blum	454	30-GHz-Hochleistungswanderfeldröhrenverstärker — Amplificateur de haute puissance à tubes à ondes progressives à 30 GHz. Von Johannes Hecht	51
Schnurloses Telefon TRITEL Mesocco. Von Hans Kummer, Rudolf Götte und Ernst Joss	84*	Réseaux métropolitains: Marché — norme — stratégie. Par Martine Lapiere et Philippe Chadoin	440	Optische Rückstreu-Messmethoden mit Mikrometer-Auflösung. Von Rostislav P. Novák, Paul Beaud, Walter Hodel und Heinz Gilgen	421*
Stammt diese Telefonanlage aus dem 19. oder dem 21. Jahrhundert? Von Roland Burkhard	433	Verbindungsloser Kommunikationsdienst CLNS. Von Roland Burri und Andreas Wettstein	167*	Rauscharmer Transistorverstärker für Satellitenbodenstationen. Von Michael Alberty und Peter Kück	259
Système d'information multicanal avec mémoire d'annonces parlées — Mehrkanal-Informationssystem mit digitalem Sprachspeicher. Par Jean-Pierre Fusinaz	475	Datenverarbeitung — Traitement des données — Elaborazione di dati		Schräggespeiste Doppelreflektorantenne für 20/30-GHz-Erdfunkstellen. Von Harald Ansorge	18
Téléphone sans cordon TRITEL Mesocco — Telefono senza cordone TRITEL Mesocco. Par Hans Kummer, Rudolf Götte et Ernst Joss	201*	Fernkodieranlagen zur automatischen Briefsortierung und -verteilung. Von Karl Reich	481	Simultaneous Error Performance of Antenna Pattern Diversity and Vertical Space Diversity. By Daniel Vergères, Peter Jordi and André Loëmbé	28
Vier Millionen Telefonanschlüsse in der Schweiz. Von Heinz Grau	295	Koves-System für digitale Zentralen — Systèmes Koves pour centraux numériques. Von Heinz Gfeller, Kurt Dobler und Peter Tarnutzer	408*	Système de codage MICDA-SB pour signaux sonores de haute qualité. Par Roland Mury, Günther Pexa, Paul Vörös et Daniel Wild	320*
Teleinformatik — Téléinformatique — Teleinformatica		Station de travail multifonctions — Multifunktionale Arbeitsstation. Par Claudio Berta	515	Wissensbasierte Systeme im Netzwerkmanagement. Teil 1: Eine Einleitung — Systèmes experts pour la gestion de réseaux. 1 ^{re} partie: Une introduction. Von Beat Liver und André Prim	3
arCom 400 — der elektronische Mitteilungsdienst der PTT-Betriebe — arCom 400 — le système de messagerie électronique des PTT. Von Jürg Klopfenstein	110	Radio, Fernsehen — Radio, télévision — Radio, televisione		Verwaltung, Wirtschaft, Recht — Administration, économie publique, jurisprudence — Amministrazione, economia pubblica, giurisprudenza	
BASKOM — A Pilot Network of the Swiss PTT for Broadband Communication. By Urs Haller	227*	Generalversammlung der Pro Radio-Television. Von Daniel Sergy	70	Gefährdete Schweiz? — Menace sur la Suisse? Von Peter G. Rogge	332
BASKOM — ein Pilotnetz der PTT für Breitbandkommunikation — BASKOM — un réseau pilote des PTT pour la communication à large bande. Von Urs Haller	95*	Neues vom Landessender Sottens. Von Heinz Grau	73	Wirtschaftliche Entwicklung und Entwicklung der Kommunikation in Europa. Von Hans J. Barth	242
Die Videotex-Anwendungsdatenbank (ADB). Von Yves Schläppi und Peter Rosenberger	531	Apparate — Appareils — Apparecchi		Ausstellungen, Konferenzen — Expositions, conférences — Esposizioni, conferenze	
Les services élargis internationaux Infonet — Die internationalen erweiterten Dienste von Infonet. Par Bernard Aeby	274*	Die Familie der elektronischen Teilnehmervermittlungsanlagen ECONOM. Von Peter Rööfli	177*	—	
Telematics 2000: Market Structure and Technical Directions. By Max Schaeren and Debra Ansen	131	ISDN-Teilnehmervermittlungsanlage Ascotel bcs 64. Von Stephan Emch und Daniel Fenner	466	Posttechnik — Technique postale — Tecnica postale	
Datenübertragung — Transmission de données — Trasmissione di dati		Les équipements de commutation électroniques d'abonnés ECONOM — La famiglia degli impianti elettronici di commutazione d'utente ECONOM. Par Peter Rööfli	309	Fernkodieranlagen zur automatischen Briefsortierung und -verteilung. Von Karl Reich	481
Beitritt des Testdienstes OSILAB der Schweizerischen PTT-Betriebe zum europäischen Test-Konsortium OSTC. Von Jean-Jacques Jaquier	24	Schnurloses Telefon TRITEL Mesocco. Von Hans Kummer, Rudolf Götte und Ernst Joss	84*	Transport — Transport — Trasporto	
		Téléphone sans cordon TRITEL Mesocco — Telefono senza cordone TRITEL Mesocco. Par Hans Kummer, Rudolf Götte et Ernst Joss	201*	—	
		Kontroll- und Messgeräte, Messverfahren — Appareils de contrôle et de mesure, mesures — Strumenti di controllo e di misurazione, misurazioni		—	

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
Bauten – Bâtiments – Edifici		Kurz berichtet		Labastille R. M. und Warner A. Funk- Entstörung von elektrischen Be- triebsmitteln und Anlagen; Erläute- rungen zu DIN VDE 0875. Berlin, 1991	490
Kühlung neuer Telekommunikations- anlagen. Von Ulrich Herrmann und Dominique Singy	302	25, 79, 128, 187, 224, 263, 297, 347, 404, 448, 491, 559		Martin Ph. A. et Rothen F. Problèmes à N-corps et champs quantiques. Cours élémentaire. Lausanne, 1990	344
Geschichtliches – Historique – Storia		Notizie in breve		Müller R. Grundlagen der Halbleiter- Elektronik. Heidelberg, 1991	346
—		25, 79, 128, 187, 224, 263, 297, 347, 404, 448, 491, 559		Pierce J. R. and Noll A. M. Signals — The Science of Telecommunica- tions. New York, 1990	126
Persönliches – Personnel – Perso- nale		News Items		Piron C. Mécanique quantique. Bases et applications. Lausanne, 1990	346
—		34, 82, 136, 190, 236, 266, 300, 350, 404, 452, 494, 562		Ritter H., Martinetz T. und Schulten K. Neuronale Netze. Eine Einführung in die Neuroinformatik selbstorga- nisierender Netzwerke. Bonn, 1990	344
Beiträge in englischer Sprache – Articles en anglais – Articoli in in- glese		Buchbesprechungen – Recensions – Recensioni		Roos A. J. Phase und Richtung. Pul- lach, 1990	78
BASKOM — A Pilot Network of the Swiss PTT for Broadband Com- munication. By Urs Haller	227*	Alten W. F. Industrielle Software-Pro- duktion. Würzburg, 1990	345	Scheele P. Mobilfunk in Europa. Hei- delberg, 1991	558
Simultaneous Error Performance of Antenna Pattern Diversity and Ver- tical Space Diversity. By Daniel Vergères, Peter Jordi and André Loembe	28	Clark M. P. Networks and Telecom- munications. Chichester, 1991	490	Siakkou M. Magnetband- und Plat- tenspeicher. Reihe Informations- elektronik. Berlin, 1990	126
Telematics 2000: Market Structure and Technical Directions. By Max Schaeren and Debra Ansen	131	Fernandez E. et Mathieu M. Les fais- ceaux hertziens analogiques et nu- mériques. Paris, 1991	489	Tietz W. CCITT-Empfehlungen der V- Serie und der X-Serie. 6., erwei- terte Auflage. Band 1.1: Daten- übertragung über das Telefonnetz, V.1-V.33. Heidelberg, 1990	345
Verschiedenes – Divers – Diversi		Forst H.-J. (ed.). Drahtlose Telekom- munikation. Mobilfunknetze, Funk- dienste und drahtlose Endgeräte. Berlin, 1991	296	Tietz W. (ed.). CCITT-Empfehlungen der V-Serie und der X-Serie. 6., er- weiterte Auflage. Band 2 — Daten- übermittlungsnetze, Dienste und Leistungsmerkmale, Schnittstellen. Heidelberg, 1990	77
ASUT-Seminar. Von Daniel Sergy	70	Freytmuth K. Videopraxis. Technik — Systeme — Gestaltung und Be- griffe. Berlin, 1989	78	VDE/VDI (Hrsg.) — Gesellschaft Mi- kroelektronik (GME). Expertensy- steme für Entwurf und Test inte- grierter Schaltungen — GME-Fach- bericht 2. Berlin, 1988	77
Der Verband der Ingenieure und Ar- chitekten der Schweizerischen PTT-Betriebe feiert. Von Heinz Grau Ein richtiges Unternehmen braucht ein starkes Leitbild. Von Hugo Ber- net	219*	Germann G. Vitruve et le vitruvia- nisme. Introduction à l'histoire de la théorie architecturale. Lausanne, 1991	489	Von Renouard H. E. Fachwörterbuch Neue Informations- und Kommuni- kationsdienste. Deutsch/englisch — englisch/deutsch. Heidelberg, 1990	78
25. Technisches Presse-Colloquium von AEG. Von Daniel Sergy	72	Grau G. und Freude W. Optische Nachrichtentechnik. Eine Einfüh- rung. Heidelberg, 1991	488	Wallmüller E. Software-Qualitätssi- cherung in der Praxis. München, 1990	345
Letzter Rückblick auf das Jahr 1990. Von Daniel Sergy	70	Guindani S. et Doepper U. Architec- ture vernaculaire. Territoire, habitat et activités productives. Lausanne, 1990	126	Weissel R. und Schubert F. Digitale Schaltungstechnik. Berlin, Hei- delberg, 1990	489
Optimismus ja, aber nur bedingt. Von Daniel Sergy	123	Haberäcker P. Digitale Bildverarbei- tung — Grundlagen und Anwen- dungen. München, 1989	296		
PTT-Telecom-Show. Von Daniel Sergy Tagung der Studer-Gruppe. Von Da- niel Sergy	119	Heudin J.-C. et Panetto Ch. Les archi- tectures RISC. Théorie et pratique des ordinateurs à jeu d'instruction réduit. Paris, 1990	127		
Un nouveau record pour la Direction des télécommunications de Neu- châtel. Par Daniel Sergy	120	Krafft A. Architecture contemporaine — Contemporary architecture. Ver- sion bilingue français-anglais. Lau- sanne, 1990	344		
En quelques lignes		Kunt M. e. a. Techniques modernes de traitement numérique des si- gnaux. Traitement de l'information, vol. 1. Lausanne, 1991	488		
25, 79, 128, 187, 224, 263, 297, 347, 404, 448, 491, 559					

Autoren- verzeichnis

* auch als Sonderdruck erschienen

Liste des auteurs

* paru aussi comme tiré à part

Elenco degli autori

* pubblicato anche come tiratura speciale

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
Aeby Bernard. Les services élargis internationaux Infonet — Die internationalen erweiterten Dienste von Infonet	274*	l'échelle mondiale — INMARSAT — La comunicazione mobile mondiale via satelliti	536	normalizzazione nel settore delle telecomunicazioni	36*
Alberty Michael und Kück Peter. Rauscharmer Transistorverstärker für Satellitenbodenstationen	259	— INMARSAT — Weltweite mobile Satellitenkommunikation — heute und morgen	283*	Jordi Peter see Vergères Daniel	28
Ansen Debra see Schaaeren Max	131	Fenner Daniel siehe Emch Stephan ..	466	Joss Ernst siehe Kummer Hans	84*
Ansoerge Harald. Schräggespeiste Doppelreflektorantenne für 20/30-GHz-Erdfunkstellen	18	Fusinaz Jean-Pierre. Système d'information multicanal avec mémoire d'annonces parlées — Mehrkanal-Informationssystem mit digitalem Sprachspeicher	475	-voir Kummer Hans	201*
Antener Christian. Die Schweizer Telecom-Industrie im internationalen Umfeld — L'industria svizzera delle telecomunicazioni nell'ambito internazionale — The Swiss Telecommunications Industry in the International Scenario — L'industrie suisse des télécommunications et l'environnement international	368	Gfeller Heinz, Dobler Kurt und Tarnutzer Peter. Koves-System für digitale Zentralen — Système Koves pour centraux numériques	408*	Klopfenstein Jürg. arCom 400 — der elektronische Mitteilungsdienst der PTT-Betriebe — arCom 400 — le système de messagerie électronique des PTT	110
Barth Hans J. Wirtschaftliche Entwicklung und Entwicklung der Kommunikation in Europa	242	Gilgen Heinz siehe Novák Rostislav P.	421*	Knuchel Walter. Planung der Übertragungsanlagen im Netz 2000 — Planification des installations de transmission pour le réseau 2000 ..	496*
Baur Hans. Die Entwicklung der Kommunikationstechnik in Europa in den 90er Jahren — Evolution des télécommunications en Europe au cours des années 90	248	Gobbi Eva siehe Bühler Richard P. ...	56	Kück Peter siehe Alberty Michael	259
Beaud Paul siehe Novák Rostislav P. ...	421*	Götte Rudolf siehe Kummer Hans	84*	Kummer Hans, Götte Rudolf und Joss Ernst. Schnurloses Telefon TRITEL Mesocco	84*
Bernet Hugo. Ein richtiges Unternehmen braucht ein starkes Leitbild ..	75	— voir Kummer Hans	201*	— Téléphone sans cordon TRITEL - Mesocco — Telefono senza cordone TRITEL Mesocco	201*
Berta Claudio. Station de travail multifonctions — Multifunktionale Arbeitsstation	515	Grau Heinz. Der Verband der Ingenieure und Architekten der Schweizerischen PTT-Betriebe feiert	219*	Lapierre Martine et Chadoin Philippe. Réseaux métropolitains: Marché — norme — stratégie	440
Blum Armin. Paketvermittlung im Swisnet mit Schnittstelle zum Paketnetz Telepac	454	— Mit der Glasfaser ins Haus	341	Lauber Fritz. Qualitätsbeherrschung ..	328
Bühler Richard P. und Gobbi Eva. Digitale Hybrid-Teilnehmervermittlungsanlage ALCATEL 1600 — Equipement numérique hybride de commutation d'abonnés ALCATEL 1600	56	— Neues vom Landessender Sottens. — PTT-Leistungen in der Schweiz — gestern, heute, morgen — Servizi PTT in Svizzera — ieri, oggi, domani — PTT Facilities in Switzerland — yesterday, today and tomorrow — Les prestations des PTT suisses — hier, aujourd'hui, demain	73	Liver Beat und Prim André. Wissensbasierte Systeme im Netzwerkmanagement. Teil 1: Eine Einleitung — Systèmes experts pour la gestion de réseaux. 1 ^{re} partie: Une introduction	3
Burkhard Roland. Stammt diese Telefonanlage aus dem 19. oder dem 21. Jahrhundert?	433	— Vier Millionen Telefonanschlüsse in der Schweiz	295	Loëmbé André see Vergères Daniel ..	28
Burri Roland und Wettstein Andreas. Verbindungsloser Kommunikationsdienst CLNS	167*	Haller Urs. BASKOM — A Pilot Network of the Swiss PTT for Broadband Communication	227*	Martin Peter siehe Bütikofer Jean-Frédé	147*
Bütikofer Jean-Frédé und Martin Peter. SWISSNET, das schweizerische dienstintegrierende Netz — SWISSNET, le réseau de télécommunication suisse de l'avenir ..	147*	— BASKOM — ein Pilotnetz der PTT für Breitbandkommunikation — BASKOM — un réseau pilote des PTT pour la communication à large bande	95*	Merki Peter. Cost-231-Seminar über Codevielfachzugriff (CDMA)	558
Chadoin Philippe voir Lapierre Martine	440	Hecht Johannes. 30-GHz-Hochleistungswanderfeldröhrenverstärker — Amplificateur de haute puissance à tubes à ondes progressives à 30 GHz	51	Mury Roland, Pexa Günther, Vörös Paul et Wild Daniel. Système de codage MICDA-SB pour signaux sonores de haute qualité	320*
Delarousse Sylvie. Fernmeldeanlagen für die Olympischen Winterspiele 1992 in Albertville	197	Herrmann Ulrich und Singy Dominique. Kühlung neuer Telekommunikationsanlagen	302	Novák Rostislav P., Beaud Paul, Hodel Walter und Gilgen Heinz. Optische Rückstreu-Messmethoden mit Mikrometer-Auflösung	421*
Dobler Kurt siehe Gfeller Heinz	408*	Hodel Walter siehe Novák Rostislav P.	421*	Pexa Günther voir Mury Roland	320*
Dolder Andreas. «HEB» — 50 Jahre Küstenfunkstelle in der Schweiz ..	186	Hostettler Rolf. Die PTT-Betriebe im Zeitalter globaler Telekommunikationsmärkte — L'Azienda delle PTT nell'era dei mercati globali delle telecomunicazioni — The PTT in the Era of Global Telecommunications Markets — Les PTT à l'ère des marchés globaux des télécommunications	362*	Piller Otto. Prüfen, Zertifizieren und Akkreditieren in Europa	114
Emch Stephan und Fenner Daniel. ISDN-Teilnehmervermittlungsanlage Ascotel bcs 64	466	Jaquier Jean-Jacques. Beitritt des Testdienstes OSILAB der schweizerischen PTT-Betriebe zum europäischen Test-Konsortium OSTC ..	24	Pitteloud Joseph. OSI Systems Management — Les derniers développements	184
Felchlin Peter. INMARSAT — Communication mobile par satellite à		— ETSI — Europäisches Normierungsinstitut für das Fernmeldewesen — ETSI — Istituto europeo di		Praz Laurent. Schweizerisches Fernmeldenetz im Jahr 2000 — La rete svizzera di telecomunicazione nel 2000 — The Swiss Telecommunications Network in the Year 2000 — Réseau suisse des télécommunications en l'an 2000	378*

	Seite page pagina		Seite page pagina		Seite page pagina
— La famiglia degli impianti elettronici di commutazione d'utente ECONOM	309	—25. Technisches Presse-Colloquium von AEG	72	Tarnutzer Peter siehe Gfeller Heinz	408*
Rosenberg Felix. Zum Geleit — Präsentation — Preface — Avant-propos	353	— Generalversammlung der Pro Radio-Television	70	Trachsel Rudolf. Die Schweizerischen PTT-Betriebe im europäischen Umfeld	238
Rosenberger Peter siehe Schläppi Yves	531	— Letzter Rückblick auf das Jahr 1990	70	Vergères Daniel, Jordi Peter and Loëmbé André. Simultaneous Error Performance of Antenna Pattern Diversity and Vertical Space Diversity	28
Rüegsegger Hans E. Das Fernmeldegesetz: eine Übersicht — La legge sulle telecomunicazioni: sguardo generale — The Telecommunications Law: A Review — La loi sur les télécommunications: un aperçu	355*	— PTT-Telecom-Show	119	Vörös Paul voir Mury Roland	320*
Schaeren Max and Ansen Debra. Telematics 2000: Market Structure and Technical Directions	131	— Tagung der Studer-Gruppe	71	Wild Daniel voir Mury Roland	320*
Schläppi Yves und Rosenberger Peter. Die Videotex-Anwendungsdatenbank (ADB)	531	— Un nouveau record pour la Direction des télécommunications de Neuchâtel	120	Wettstein Andreas siehe Burri Roland	167*
Sergy Daniel. ASUT-Seminar	70	Singy Dominique siehe Herrmann Ulrich	302	Zahnd Rolf. Technische Fortbildung des PTT-Ingenieurs	192
— Die Schweiz an der Telecom 91 — La Svizzera a Telecom 91 — Switzerland at Telecom 91 — La Suisse à Telecom 91	396	Stadelmann Toni. Natel D GSM, das digitale paneuropäische Mobilkommunikationssystem — Natel D GSM, il sistema digitale di comunicazione mobile paneuropeo — Natel D GSM, the Digital Pan-European Mobile Communication System — Natel D GSM, le système numérique de communication mobile paneuropéen	383*	Zbinden Otto. Einblasen von Glasfaserkabeln in Kunststoffrohre — Soufflage de câbles à fibres optiques dans des tubes en plastique	13
— Die Schweizerischen PTT-Betriebe an der Telecom 91 — L'Azienda svizzera delle PTT a Telecom 91 — The Swiss PTT at Telecom 91 — L'Entreprise des PTT suisses à Telecom 91	398	Suter Bernard. Fernmeldeeinrichtungen im Palexpo in Genf — Impianti delle telecomunicazioni al Palexpo di Ginevra — Telecommunication Facilities at the Palexpo in Geneva — Equipements de télécommunications du Palexpo à Genève	392	Zbinden Peter. Erstellen und Überwachen von Mietleitungen	138*
		Suter Iwan. NORA, Normierter Rechneranschluss auf Vermittlungsseite	268		

**Pressedienst – Services de presse –
Servizi stampa**

L'esprit d'équipe dans l'entreprise (IFCAM)	486
Règles du jeu pour chefs coopératifs (SIB/IFCAM)	125
Superschnelle Elektronen im Gallium-Indium-Arsenid (pd)	222

**Paginierung – Pagination –
Paginatura**

Nr. 1	1 – 34	Nr. 7	267 – 300
Nr. 2	35 – 82	Nr. 8	301 – 350
Nr. 3	83 – 136	Nr. 9	351 – 406
Nr. 4	137 – 190	Nr. 10	407 – 452
Nr. 5	191 – 236	Nr. 11	453 – 494
Nr. 6	237 – 266	Nr. 12	495 – 562